

Megjelenik hetenként
két-szer
szombaton és szombaton
Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely
(Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyitltér
soronként 16 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen.

Tiszta vizet a pohárba

A hadikölcsönöknek sokat megvitattott kínos problémája legutóbb az egységspárt egyik értekezletén is szóba került. Bethlen miniszterelnök egy felszólalás nyomán végre tisztán és kategorikusan leszögezte, hogy a maga részéről az államnak sem hadi, sem semmiféle más tartozását valorizáltatni nem hajlandó a felelőssége tudatában. Egyben azt is kijelentette, hogy igenis hajlandó azokat a kötvénytulajdonosokat, akik egész vagyoniukat hadikölcsönbe fektették s vagyoniukat elvesztették s más keresettel nem bírnak, szociális akció révén valamennyire megint tűrhető helyzetbe juttatni.

A miniszterelnöknek ez a világos és kétértelműségre alkalmas nem adó kijelentése röviden annyit jelent, hogy általános valorizációról szó sem lehet. Egy háborút veszített államnak mindig nehéz kérdése az ilyenféle kötvények visszafizetése. Két eset lehetséges. Vagy valorizál az állam és ebbe tönkremegy, vagy pedig nem valorizál s ezzel bizony a kötvénytulajdonosokatsérelem éri. Kérdés: általános, az egész nemzet érdekeit tekintő szempontból melyik utat válasszuk? Nyilvánvalóan mindenki méltatlanságnak érzi, ha az egyszerű kölcsönadott pénzét nem tudja visszakapni. De kérdezzük mi, mit érne ez a visszakapott pénz abban az esetben, ha épen az állam óriási terhei folytán egy államcsőd lépne fel, pénzünk elvesztené stabilitását s az egész magyar élelkomplexum ismét válságba jutna, amelyből talán nem is lenne feltámadás. Találóa mondta a miniszterelnök, hogy a múlttal szemben való kötelezettség miatt nem hajlandó a nemzettel szemben való jelenlegi kötelezettségeket figyelmen kívül hagyni. A magyar nemzetnek élni kell, egy álta-

lános valorizáció pedig könnyen azt jelenthetné, hogy eivágjuk vele a nemzet életét tartó fonalat. Nyomatékosan kérte a magyar közönséget, hogy kijelentéseit vegye tudomásul, mert bármennyire is igaza van a méltányosság szempontjából a hadikölcsönkötvény tulajdonosoknak, de az egész magyar élet és magyar jövő szempontjai szerint viszont azoknak van igazuk, akik óvatosságot javasolnak. Rengeteg szociális problémával kell foglalkoznia s az államnak egy elvesztett háború, egy forradalom és egy komün rettetemes pusztításait kell pótolnia.

Szemből áll itt egymással az egyénre vonatkozó etika, a nemzetre vonatkozó etikával. A mai súlyos helyzet szabad választást nem enged, hanem a dolog természete szerint parancsolólag írja elő a nemzet érdekeinek az egyének érdekei fölé való helyezését. Ebbe tehát mindenki nek bele kell nyugodni, viszont ha a hadikölcsönkötvénytulajdonosoktól ilyen nagy lemondást és áldozatot kér az állam, akkor ők várhatják el joggal, hogy az állami és autonómiaális gazdálkodás te-

rén a legnagyobb takarékoság elve érvényesüljön s olyan esetek ne fordulhassanak elő, mint amilyenek legutóbb is felizgatják a magyar közvéleményt. Szigorúság csakis egyik oldal felé nem szolgálja a megnyugvás ügyét, ellenben, ha azok, akik most károsodnak, azt látják, hogy ugyanaz az erély érvényesül minden

téren, mint amelyik a hadikölcsönvalorizáció megvalósítását lehetetlennek jelenti ki, akkor könnyebben fognak beletenyugodni mégis csak súlyos veszteségeikbe. A hazáért áldozatokat kell hozni, ez igaz, de ezekből az áldozatokból mindenkinek egyformán kell kivenni a részét.

Helyszíni bejárás a Ronyva határmenti vonalán a szabályozás ügyében

(Saját tudósítónktól)

Sátoraljaujhely, március 22.

Lapunk február 16-iki számában közöltük, hogy báró Waldbott Frigyes, a Ronyva-Bodrogvidéki Ártmentesítő és Belvízszabályozó Társulat elnöke, magán-levélben fordult a Ronyva szabályozás ügyében annak idején itt járt cseh szlovák miniszteri tanácsoshoz, érdeklővén a szabályozást illetően a cseh kormány álláspontja felől. Levelére a társulat elnöke azt a választ kapta, hogy a kassai kerület már utasítást kapott oly irányban, hogy helyszíni bizottságot küldjön ki a tervbevitel Ronyva szabályozás megtárgyalására.

Ez a csehszlovák bizottság ma tartotta meg műszaki bejárását a

Ronyvának tervbevitel s a határt érintő szabályozási vonalán. Csehszlovák részről a földmívelés és közmunkatügyi, továbbá a kereskedelmi minisztériumok, a kassai vasutigazgatóság és a kassai kulturmérnöökség kiküldöttei, valamennyi műszaki szakember, vettek részt a bejárásán. Részünkről Tanczos Gábor altábornagy határbiztos, báró Waldbott Frigyes társulati elnök, dr. Orbán Kálmán polgármester, Czifó Ferenc min. oszt. tanácsos és Gruber Károly műszaki tanácsos vettek részt az eljárásban.

Igen nagy számban gyűltek össze az ártéri érdekeltek a hely-

A ZEMPLÉN EREDETI TÁRCÁJA

Báró Inkey Eduárd.

Néhai Zalkodó Bajusz József volt 1848-49-es honvédfőhadnagy, sátoraljaujhelyi ügyvéd hátrahagyott munkáiból

V.

— Ha hibás lehetek is azért — az önök szempontjából — hogy a Kossuth felhívására át nem szöktem, ezredemet hűtlenül el nem hagytam, mert engem letett esküm és az a figyelembe veendő körülmény, hogy én ugyszólván az udvartól nősültem, mert az első Hofdámának a leányát bírom nőül, nőm és két leány gyermekem Bécsben tölem elszakítva vannak. — Ez a fiatal ember, aki atig van még túl a gyermek éveken, az én eskort tisztet, tud szolgálni hazánk védelmében, önök pedig, a kifejtett, erős férfiak messziről nézik a veszedelmet és sértegetik azt, akit eskort tisztet az önök házához bizalommal hozott. Uraim! ez minden lovagiaság ellen van és ha eskort tisztet megengedi, én kész vagyok mind a hármukkal itt rögtön párbajt vívni. És mi történt? Azok, akik még

pár perccel azelőtt lenéztek csipkedtek, most odarohantak Inkey-hez és „nem úgy értettük, nekünk esztünk ágában sem volt sérteni stb.” megengesztelték és örök emlékül névjegyét kérték.

Persze Inkey tovább is tartózkodó maradt és a poharakat csak érintette.

Aztán barátságosan és minden jók kívánatával elbucszunk és kihajítottunk a falusi uri házból, mely akkor a falu keleti végén, a legszélső palánkkal körükerített udvar volt Fehértón.

Mikor a palánk mellett ment a szekér, már oda szólt hozzám Inkey:

— Látja milyen szalmaláng ez a magyar! Hogy támadtak és fel lépésekre milyen hamar meghunyászkodtak! . . . Ezért, az ily természet miatt nem lehet belőlünk önálló nemzet!

Elítélte őket, hogy nem mentek hazájukat védeni stb.

Nagykállóba megérkeztünk. — Finta Márton vészbirósági elnök és Péchy alispán — akik közül az utóbb nevezett én már régebb időtől ösmertem — a vármegyeház előtti lócán künn ültek, amit én jókor észrevettem, a szekeret

megállítottam, leugrottam, honvédekem és Inkey leszállására várakoztam.

Finta és Péchy közeledtek felénk és az alispán reám kiáltott: — Szervusz Józsi! Hol jársz itt, ahol a madár sem jár?

Bemutattam Inkeyt, magamat és átadtam a Kossuth által küldött levelet, amit Finta azonnal felbontott, rendelkezett, hogy Inkeyt egy megyeházi földszinti szobába — ahol jelenleg füredi nyergek voltak leraktározva — helyezték el.

Hozzá se Finta sem az alispán egy szót se szóltak.

Engem hívott az alispán, hogy szálljak hozzá a megyeházára, de én köszönettel el nem fogadtam, mert legényeimtől elzárkóznom, magamat elkülönítenem szabad nem volt. — A szomszédba volt vendéglőbe hajtottam, de még közbeesőleg Inkeyt megyeházi új szállásán felkerestem anélkül, hogy arra bárkitől engedelmet kértem volna.

Szobája ajtajánál egy megyei hajdu állt kivont karddal.

Szobájában nem volt egyéb, mint egy gyalult fenyőfa asztal, nyoszolya és egy szék.

(Folytatjuk.)

Egyes szám ára 10 fillér

színen. Felvonulásuk szinte demonstratív jellegű volt, úgy, hogy a csehek szinte meghökkentek a tömeg láttán. Az érdekeltek felvonulása különben előttük is demonstrálhatta, mennyire égetően fontos és sürgős ügye az újhelyi érdekeltségnek a szabályozás kérdése.

Az érdekeltek nem is vehettek részt a bejárásban, mert a csehszlovák delegáció kijelentette, hogy nincsen az érdemleges tárgyalások felvételére felhatalmazva, hanem kizárólag az a feladatuk, hogy a nekik régebben átadott terveket a helyszínen felülvizsgálják.

A bejárás feladatának tisztázása után a bizottság bejárta a határt érintő szabályozási vonalat, alaposan szemügyre vették a megoldandó feladatot s megbeszélték az esetleges változtatásokat.

Kijelentette a cseh delegáció, hogy elvben semmi akadályt nem lát a tervek megvalósításánál, de az ma még időbe kerülő műszaki megfontolást és részletes számításokat igényel. A szabályozás megoldása továbbá mindkét részről területengedést igényel s bármily csekély legyen is — ha csak pár négyszögölnyi is ez a területváltozás ez a cseh alkotmány szerint már az alkotmányozó nemzetgyűlés elé tartozik.

Kérdést intéztünk egyidejűleg a szabályozást illetőleg *bárá Waldbott* Frigyes társulati elnökhöz, aki tudósítónk kérdésére kijelentette, hogy szerzett benyomásai szerint a cseheknek rossz indulatról nem lehet szó, hanem talán túlzott óvatosságról, ami az aktuális esetben is abban találhatja magyarázatát, hogy a cseh kiküldöttek, mint felelős műszaki szakemberek, nem előzhetik meg felsőbb hatóságok döntését és nyilatkozataikban sem prejüdikálhatnak azok felfogása előtt. A csehek nagyon bizalmatlanok, rendkívül óvatosak és alaposan meggondolják a dolgot saját érdekeik szempontjából.

— Roppant nehézséget okoz az egyszer megállapított (kicövekelte) országhatár megváltoztatása, ha csak néhány négyszögöl területről is van szó. Ez pedig a szabályozásnál elkerülhetetlen, mert a Ronyva folyásának kiegyenesítése, mindkét részről minimális kölcsönös területengedést igényel.

A társulat elnöke szerint ez a kérdés teszi a szabályozás megoldását hosszadalmassá, de bizik, hogy a nyár folyamán — megtörténvén a helyszíni bejárás — megkezdődhetnek a munkálatok, mert most már a csehek is olyan adatok birtokába jutottak, melyek alapján dönthetnek a szabályozás ügyében.

A szabályozás munkálataira különben is a nyári időszak a legalkalmasabb, mikor a nagyobb tavaszi vizek már levonultak.

— Igazságtalan volna tehát a magyar érdekeltségek szemrehányása, mellyel a késedelem miatt az itteni hatóságokat illetnék, mert rajtunk igazán nem mulik, hogy a szabályozás minél előbb kivitelre kerüljön.

Meczner Béla jubileuma

Külsőségeiben rendkívül diszes, benső hangulatában felemelő és magasztos díszközgyűlés keretében ünnepelte ma az Alsózempléni Ref. Egyházmegye Meczner Béla felsőházi tag negyven éves egyházmegyei gondnoki jubileumát.

Az egyházmegyei közgyűlés első része a ref. templomban folyt le az ünnepélyre összesereglett előkelő és diszes közönség jelenlétében. A vendéglátó egyházmegye egyházi és világi tagjain, a Tiszáninnyi és a Dunamelléki ref. egyházkerületek, s a szomszédos egyházmegyék képviselőin kívül Széll József főispánunkkal élükön nagyszámban jelentek meg hivatali és társadalmi notabilitásaink az egyházi kereteket messze túlhaladó jelentőségét kölcsönözve az ünnepségnek.

A bevezető egyházi ének és a Hymnus eléneklése után az egyházmegye esperese, Kiss Ernő mondott a magosságokba fölszárnyaló imát, hálát adva a Gondviselésnek azért a különös kegyelmért, mellyel az egyházmegye életében magas tisztségben, negyven évi eredményes és kiválóan hasznos szolgálatokat teljesített gondnokát az egyház jóvoltára mindmostanáig megtartotta.

A diszgyűlés ezt követő megnyitása után Dókus Ernő, a Tiszáninnyi Egyházkerület főgondnoka üdvözölte elsőnek a kerület nevében a jubilánst. Megható volt, amint a két magas életkort megért, a közpályán nagyszerűen tisztá, nemesen konzervatív utat megfuttított férfiú lelke összelelkelt az üdvözlés és az erre adott válasz bensőséges kifejezéseiben.

Majd az egyházmegye üdvözlése következett, melynek Janka Péter egyházmegyei főjegyző adott hangot kivételes szónoki elokveneciával, az ünnepelt érdemei előtt való triumfáló zászlómeghajítással Meczner Béla választát az a nemes konzervativizmus hatotta át, amely egész életfolyásának jellemzője s amely ma annyira szuggesztív hatása a letarolt lelkek sivatagában. A multat a jelenhez kapcsoló reflexiói, a jövő egyedül járható útjait megvilágító intelmei az egyházi, társadalmi és hazafias kötelességekre és tennivalókra rámutató s életének gazdag tapasztalataival alátámasztott igazságai, figyelmeztetése arra a rettenetes veszélyre, melyet a felekezetek békéjének megbontása jelent — csak tisztelet és megilletődést kelthetett a diszes hallgatóság körében.

Végül a Dunamelléki Egyházkerület, a szomszédos egyházmegyék, a Sárospataki Főiskola, az Alsózempléni Tanítóegyesület s a st. quo izr. hitközség képviselői üdvözölték a szeretet, ragaszkodás és megbecsülés kifejezéseitől érthetően meghatót jubilánst.

A templomban lefolyt ünnepség után az egyházmegye a városházán folytatta közgyűlését. Délután két órakor ünnepi ebéd kezdődött a Magyar Király szállóban. Az itt elhangzott a — kormányzót, a kormányelnököt, a kultuszminisztert, az egyházi előkelőségeket s Meczner Bélát ismételtelen is üdvözölő beszédekről lapzártá miatt ezuttal nem számolhatunk be.

A világhírű eredeti angol
The Champion kerékpárokat
havi 20-30 pengős részletre
Kerékpáralkatrészeket nagy
bani gyári árban Árjegyzék
500 képpel ingyen. Külső gumi
6.80, belső 2.10-től feljebb.
Láng Jakab és Fla kerékpár
és guminyagkereskedők,
Budapest, VIII. ker. József-
korút 41. szám.

HANGSZEREK!

Húzóharmonikák : P 6.75-től
Hegedűk 5.85 „
Klárinetok 10.60 „
Gitárok 14.75 „
Gitár-citerák 13.20 „
Beszélőgépek 28.—
stb. stb.

Közvetlen szállítás a gyártási forrásból.

14000 elismerőlevél! Külön magyar osztály! Kérje levelezőlapon (16 fill. bélyeg) KÉPES FŐÁRJEJYZÉKÜNKET, melyet díjmentesen küldünk.

MEINEL ÉS HEROLD
HANGSZERGYÁR
KLINGENTHAL 17. sz. (Szászország)

PAPAGAI
ruhafesték
otthoni festéshez a legteljesebb Min denütt kapható Gyártó
Rény Béla Békéscsaba

A m. kir. népjóléti és munkaügyi miniszterium központi vizsgáló állomásának és számos hatósági és magán orvosnak a véleménye szerint a legjobb fertőtlenítő és szagtalanító szer a

„BRIXOL“

A „BRIXOL“ pasztillákat senki sem nélkülözheti.

Megtekinthető és megrendelhető a „BRIXOL“ művek (jelenleg Újhelyben a Magyar Király szállóban tartózkodó) megbízottjánál.

A sátoraljaujhelyi tuszok üdvözlik Rákosi Jenőt jubileuma alkalmából

Hétfőn volt az évfordulója a proletárdiktatura kikiáltásának, mikor nyeregbe szállt a vörös ember, hogy a munka jelképét szolgálgató kalapáccsal lebunkozza a polgárságot.

E sok keserű emléket ébresztő évfordulót választották ki *Alexander Vilmos* indítványára a tuszfogság gyötrelmeit átszenvedő Sátoraljaujhelyből elhurcolt tuszok, hogy üdvözöljék a velük együtt tuszfogságot szenvedő *Rákosi Jenőt* 60 éves írói jubileuma alkalmából.

Az üdvözlést a tuszok valamennyien, közöttük *Meczner Béla* és *Thuránszky László* ny. főispánok, *Bernáth Aladár* alispán és *Mizsák József* dr. főjegyző is aláírták.

Szól az üdvözlő irat következőképpen:

Méltóságos Urunk!

A trianoni határ által agyon-sújtott Sátoraljaujhely város polgárai közül alulírottak, akik a proletár uralom alatt börtönök vértanúságát szenvedték, a toll lankadatlan és becsületes munkásának kijáró megkülönböztetett tisztelettel köszöntik Méltóságodat, írói munkásságának hatvanadik ünnepén.

A mindennapi élet véres túlkedése közepette a gondolat szárnyán jól esik visszazállani a multba, amikor vallásra, rangra, fajra és foglalkozásra való tekintet nélkül, a börtön rideg egyhangúságában bár, de egyek voltunk egymás megbecsülésében és szeretetében, a feltámadásban való hitben és a letiport meggyalázott haza imádatában.

Akkor egész Magyarország egy szörnyű nagy rabbilincset csörgött. A piacon a rémület sikongott és a jajok harsogása viszhangzott lelkünkben. Sötét est szürkületében, fekete éjszakában kétségbeesetten meredtünk egymásra. A proletáriátus vad és véres indulóját kísértetiesen verték vissza a börtönök falai és bent, a könyvet, bánatot, reményt eltemető falak között mint, a Megváltó szava a pusztában, kelt szárnyra Méltóságod szava: majd csak kivirrad.

És járatlan völgyek katlanában, világból kiszakadt falvakban, gyászfátyollal bevont városokban az otthon nagyott szülő, feleség, gyermek, testvér és rokon, szívvel fogta fel a szózatot, Méltóságod látnoki jóvendölését, az önbizalmat, a feltámadásban való ragaszkodó hitet.

Méltóságod írói jubileumán lábai előtt pompázik a csonka haza minden virága. Nekünk itt a reánk erőszakolt végeken a költőt ünnepelni nincsen virágunk. A mi retjeink, virágos kertjeink messze szakadtak el tőlünk, nekünk csak vágyunk hitünk, reményünk van és bizalmunk a feltámadásban mint akkor. Nekünk csak kérő, könyörgő szavunk van Méltóságodhoz ünnepi ajándok gyanánt.

Lobbantsa továbbra is lángra az erőt, termékenyítse meg a lelkeket, formálja át a gyengeséget, a csüggedést izmos acélos akaratát és hirdesse a feltámadást, hogy amit elvettek tőlünk azt ezer éves jogunk vissza követelni, vagy visszaszerezni.



BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

1927. ápr. 30.—május 9.

Rendezi a

Budapesti Keresk. és Iparkamara
Vámszabadraktár

Bel- és külföldi
szállítási és utazási kedvezmények.
— **Vizumkedvezmény.** —

Kiállítóknak és látogatóknak felvilágosítást nyújtanak:

Budapest: a VÁSÁRIODA
(V. Alkotmány ucca 8.)

SÁTORALJAUJHLY:
AZ IPARTESTÜLET ELNÖRSÉGE.

Mi pedig mint akkor, kitárjuk lelkünket az ige elébe. Teli tüdővel szívjuk magunk a tanításait és még jobban megtanulunk testvért szeretni, ellent gyűlölni.

„Te pedig, égi atyánk, hallgasd meg a mennyekből a te lakhelyedről a Rákosi Jenő imádságát és szerezz nekünk agyonsújtott, megálázott magyaroknak igazságot“.

Méltóságodat el nem muló tisztelettel és ragaszkodó szeretettel köszöntik a proletár-uralomnak sátoraljai helyi tiszai.

Saujhely, 1927 március 10-én.

Az üdvözlő iratot Alexander Vilmos személyesen fogja Budapesten átadni Rákosi Jenőnek.

Egy új német találmány

Brixol néven egy szenzációsan érdekes és új találmány került most forgalomba, amely egyszerűen véget vetett az influenza-járvány tovább terjedésének.

A népjóléti minisztérium szakértői a legjobb véteményt adták erről az új találmányról, amelynek formái megjelenése is egészen újszerű. Téglák alakban hozzák forgalomba az egyik készítményt, amelyet egyszerűen a falra kell függeszteni s a legbiztosabb helyiségből is eltünteti a kellemetlen szagot 15—20 perc alatt. De nemcsak a büzt tünteti el, hanem igen kellemes illatot is hoz a helyébe. Higiénikus szempontból nagyjelentőségű a találmány: egy Brixol-tégla például 7 óra elteltével egy 7 és fél köbméteres helyiségben az emberi szervezetre káros összes bacillusokat megöli.

A másik készítmény a pasztillák alakjában jelenik meg. Ezeket a pasztillákat folyadékba teszik s abban a kórokozó baktériumokat elpusztítják. Megsemmisíti a Brixol



ALBUS HARANGSZAPPAN ALBUS HÁZISZAPPAN ALBUS KÉZMOSÓSZAPPAN

a vezető szappanmárkák,

garantáltan tiszta nyersanyagokból.

Kérje mindenütt,

mert jobbat, gazdaságosabbat
messze földön nem talál.

pasztilla még a tífuszbacillusokat is.

Mindezeket a népjóléti minisztérium szakközegei állapították meg az új találmányról s a terjedelmes szakvéleményt Kaiser Károly dr. műegyetemi tanár, a központi vizsgáló bizottság vezetője írta.

A Brixol-művek képviselője ez idő szerint Sátoraljaiújhelyben tartózkodik, aki a találmányt bemutatja a hatósági orvosoknak is, akik nagy érdeklődést tanúsítottak a kitűnő német találmány iránt.

Érdekes, hogy az ujdonságnak nem csak az emberi egészségügy, hanem az állati egészségügy szolgálatában is nagy hivatottsága van, mert a Brixol-téglát a mai járványos világban istállóknak is sikeresen alkalmazzák. Sajnos, a betegség nem gyógyítja meg, ennyit a Brixol sem tud, de megakadályozza a betegség tovább terjedését, mert a levegőben levő bacillusokat elpusztítja.

H I R E K

— **A Zemplén legközelebbi száma a közbejött ünnep miatt március 30-án szerdán a rendes időben jelenik meg.**

— **Előléptetések a bíróságoknál.** A kormányzó az igazságügyminiszter előterjesztésére Kail Béla ítélő táblabírói címmel és jelleggel felruházott kir. törvényszéki bírónak, **Mészáros István** sátoraljaiújhelyi és **Kőrössi István** szerencsi kir. járásbírói elnöknek a bírák részére megállapított III. fizetési csoportot jellegét adományozta.

— **Ev. templomi estély.** Előkelő közönség töltötte meg a hó 21-én a kis templomot, hogy meghallgassa a ker. ifjúsági mozgalmak kiváló munkásainak nyilatkozatait és egyúttal művészi élvezetekben is része legyen. Az estélyt a magyar Hiszekegy vezette be, melyet a sárospataki ref. főiskola ifjúsági énekkarának férfi négyese énekelte. Utána Domján Elek dr. lelkész üdvözölte az egyház körébe érkezett vendégeket, névszerint: Sartorius Ernőt, a ker. ifj. világszövetség genfi főtákarát, Viktor Jánost, a vasárnapi iskolai

szövetség titkárát, Abaffy Gyula ev. ifj. titkárát és dr. Scholtz Öszkár ny. jogügyi főtanácsost. Az utóbbi válaszolt az üdvözlésre. — Majd Kolos Richard művészi élvezetet nyújtó hegedű szólója következett Csanics István orgonakíséretével. Utána Viktor János szólott a ker. ifjúsági munka végtelen nagy jelentőségéről. Ugyanerről beszélt Sartorius Ernő német nyelven, amit Viktor János tolmácsolott. Ezután újra a sárospataki négyes énekelte. Abaffy Gyula szólott még kedvesen ugyancsak az ifjúsági szervezetek megalakításának jelentőségéről, végül Csanics István Bach-szerzeményű hatalmas orgona szólójával valóban elragadta a közönséget. Az estélyt gyülekezeti ének fejezte be.

— **Sport.** Március 27-én, vasárnap veszi kezdetét az északi kerület hivatalos futbalszezonja. A Sac. első mérkőzését Miskolcon, a népkerti pályán játssza, ellenfele a Miskolci M. T. E. csapata lesz. Az Egyetértés S. C. vasárnap d. u. fél órakor a múlt évi bajnok Mvsc. csapatát látja vendégül a dohánygyár mögötti sporttelepen.

— **Nyári mulatót épít a város a Torzsáson.** Azt a hírt kaptuk, hogy a város vezetősége a Vörös Ökör egyik építletének teljes anyagát a Torzsáson egy mulató felállítására szánja. Ha ez a hír igaz, akkor az a sok cikkünk, ami Ujhely nyaralóvárossá fejlesztéséről szól, ugylátszik, falra hányt borsó. A Torzsás felé nem lehet nyaralótelepet létesíteni. Országutpóra, sintér-telep, a Palagcsa tó kigőzölgése rontja el ezt a helyet, amelyet az északi szél ellen nem is véd semmi. Mit akarunk a Torzsás mulató felújításával, mikor a szárhegyi völgyben egy olyan kedves mulatót lehetne felállítani, amelybe nemcsak majálisokon, hanem hétköznap is ömlene a nép? És amikor egy ily mulatóhely felállítása a nyaralóvárossá fejlesztésnek is egyik hatékony eszköze lenne?

— **20 bokorróza** a legszebb tea és egyéb fajtákban postán, utánvétellel összesen 16 pengő. Ungváry József faiskolája Cegléd. Budapesti iródája VI. Andrássy-ut 56. (Telefon Lipót 962.72.) Oktató nagy árjegyzék ingyen.

— **A Roykó-féle világhírű Tiszaújlaki bajuszpedró** mindenütt kapható.

— **Szívbetegség és érelmeszesedésben szenvedők** a természetes „Ferenc József“ keserűviz használata által könnyű és pontos bélműködést érnek el. Klinikai vizsgálatok igazolják, hogy a **Ferenc József** viz különösen agyvérzésre és gutaütésre hajlamos idősebb embereknek kitűnő szolgálatot tesz. Kapható gyógyszer-tárakban, drógériákban és fűszerüzletekben.

— **Régóta érzett hiányt** fog a Singer varrógép Részvénytársaság március hó végén megnyíló fióküzlete kielégíteni. Az újonnan megnyíló Singer fióküzlet Sátoraljaiújhelyen, Rákóczi ucca 19 szám alatt létesül, ahol ezentul újból kaphatók lesznek a sokáig nélkülözött *Singer-varrógépek, Singer-alkatrészek, Singer-tűk, Singer-fonál, Singer-olaj stb.*

— **Érthető,** hogy oly számosan játszanak a m. kir. osztály-sorsjátékban, mert a kisorsolásra kerülő uyeremények nagy számnál fogva valószínű, hogy a várva várt eredmény nem marad el. Az összes sorsjegyek nek a felét okvetlen kisorsolják, tehát minden második sorsjegy nyer és egyetlen egy sorjeggel szerencsés esetben egy fél millió pengő is nyerhető. A jutalom 300.000 pengő, főnyeremények: 200.000, 100.000, 50.000, 40.000, 30.000 20.000 pengő stb. összesen több mint 6 millió pengő készpénz. Huzás már április 9-én kezdődik. Sorsjegyek $\frac{1}{1} = 20$ pengő, $\frac{1}{2} = 10$ pengő, $\frac{1}{4} = 5$ pengő, $\frac{1}{8} = 2\frac{1}{2}$ pengőért az összes elárúsítóknál kaphatók.

ZONGORA HANGOLÁS

WERTHEIMER KÁROLY
zongorakészítő és hangoló
Bpestről Ujhelybe érkezett.
Zongorákat szakszerűen hangol, javít, tisztít. Előjegyzések Landesmann Miksa könyvkereskedésében.

SZINHÁZ.

Heti műsor:

Csütörtökön: SYBILL.
Pénteken, szombaton, vasárnap: ARANYHATTYU.

Péntek délután: Királyné rózsája.
Vasárnap: Cirkuszhercegnő.
Hétfő: HAMB MENYASSZONY.

A tokaji kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság.

Tk. 250/1927. szám.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Nafta r. t. miskolci cég végrehajtónak Tóth Ferencné Homovics Julianna végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság az újabb árverést 305 P 84 fillér tőkekövetelés és járuléki behajtása végett a tokaji kir. járásbíróság területén levő, Bodrogkisfalud községben fekvő s a bodrogkisfaludi 446. sz. betétben A. I. 1. sorsz. 160. hrsz. alatt foglalt 43 öi. sz. házra és udvarra 3200 P kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1927. évi március hó 30. napján d. e. 10 órákor Bodrogkisfalud község házájánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanok a kikiáltási árnál alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881: LX. t.-c. 147., 150., 170. §§; 1908: XL. t.-c. 21. §)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegyenlíteni. (1908: XLI. 25. §)

Tokaj, 1927. évi január hó 28. napján. Lacossill sk. kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül:
Olvashatatlan aláírás
tkvezető.

Nyírség Mezőgazdasági és Jari R. Z.

simmenthali tenyészetéből

6-8 darab

magyar gulyájából

12 darab

2 éves tenyészbika eladó

Érdeklődők forduljanak az uradalom központjához:
Görögcsallás (Szabolcs vm.)

HA FELJÖN PESTRE

végre már láthatja és kipróbálhatja az új típusu

MERCEDES-BENZ autókat

Magyarországi fiók

MERCEDES-BENZ AUTOMOBIL R. T.

Budapest, V. Vörösmarty-tér 1.

Pályázati hirdetmény.

Ezennel pályázatot hirdetünk a sátoraljaujhelyi egységes hegyközségnél megüresedő **hegybírói állásra.**

Pályázhatnak fedhetlen előéletű, nagykoru egyének, kik eddigi működésüket igazolják. Előnyben részesülnek azok, kik vincellériszkolai képesítést igazolnak.

Az állás 1927. május 1-én töltendő be. A megválasztottat a választmány 3 évre alkalmazza. A fizetést a választmány fogja megállapítani.

Pályázati kérvények teljesen felszerelve **Dr. Grosz Dezső** ügyvéd alelnökhöz nyújtandók be.

Sátoraljaujhely, 1927. március 18

25

A hegyközség választmánya

Művész- és tanulmány olajfestékek!

Elsőrendű minőségben állandóan raktáron vannak: festővásznak, praeparált festőlemezek, festővászon papírból, mely teljesen pótolja a vásznat **Vidra-, nyest- és sörteecsetek.**

Paletták óvál és téglalakban, fából és porcellánból.

Lenolaj, Mákolaj, Terpentin, Mastixkence, lassan és gyorsanszáritó festőszerek! — Gombfestékek, pastellkréták, rajzszerke!



Festőminta kölcsönzés!

Szabó Pál

könyv-, zenemű-, papir- és fényképészeti cikkek kereskedése Sátoraljaujhely.

MEGHÍVÓ

A Zempléni Megyei Kereskedelmi-, Jpar-, Termény- és Hitelbank Részvénytársaság

1927. évi április hó 10-én d. e. 11 órákor az intézet saját helyiségében tartja

58. évi rendes közgyűlését

melyre az igen tisztelt részvényeseket tisztelettel meghívja

Az Igazgatóság.

TÁRGYSOROZAT:

1. Közgyűlési elnök, jegyzőkönyvvezető és hitelesítők választása.
 2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
 3. A mérleg- és eredmény-számlák megállapítása és a nyereség felosztása iránti határozat hozatala.
 4. Az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak a felmentvény megadása.
 5. Alapszabálymódosítás.
 6. Igazgatóság és felügyelő-bizottsági tag választás.
- Sátoraljaujhely, 1927. március 15.

HOTEL SIMPLONSZÁLLÓ

BUDAPEST

Rákóczi ut

és Kenyérmező ucca sarok a Keleti p. u. közvetlen közelében és a Városi Színház tözsomszedságában

Ujjonnan átalakítva. Kényelmes, tiszta szobák. Gőzfűtés.

Vidéktelek találkozó helye

EHRENREICH ALADÁR

a Merán szálló 10 éven át volt igazgató-vezetője

és

MÜLLER JAKAB

a József főherceg szálló sok éven át volt tulajdonosa.

HUTKAI JÓZSEF

faesztergályos

Sátoraljaujhely, Völgy ucca 6. (Vamörsegi laktanya mellett.)

ELVÁLLAL: **Borostyán,** takték, elefántesont, szaru, kaucsuk, celluloid, egonit, fiber, gumi, fa dísz és műesztergályos munkákat. Továbbá belső butorzati dísz tárgyakat és gyermekjátékáru készítését, ugyanintén **kerekcsuszolyok** ujjonnan készítését és javítását.



ÚJBÓL MEGNYILIK

március hó végén

a

SINGER

FÉRFI-ÉRT

Sátoraljaujhelyen.

Rákóczi ucca 19. szám alatt.

Kovács Balázs Sajtőhely.

Wekerle-tér 5. (Főtőzsde szomszedságában)

Elvállal mindennemű

férji és női kalapok átalakítását, javítását és tisztítását.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében	Faarugyárában	Fakereskedésében
mindenféle nagyságu hordók, szüretelő és pinceedények, zsiros- és csomagoló hordók	Mindennemű asztalos munka, butor, épület munka; ajtók, ablakok, berendezések	Faragott fa, rud, deszka, lécz, zsindey, cserép, pala, saját előállításu hajópadló, tüzfű

ieggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.
Telefonszám: 2

FOTOCIKKET! Amatőrök és Fényképészek

ma nálam olcsóbban szerezhetik be, mint a fővárosban!

Nagy raktár elsőrendű külföldi gyártmányu lemezek, előhívók, fixálók, aranyfürdők, gáz- és napfény másolópapírokból minden méretekben.

Sötétkamara-lámpák, fényképragasztószerek, albumok, kártonok.

Másolókeretek! — Száritó-állványok! — Kazetták! — Mémurék! — Tálap!

Telefon szám 126